

الدكتور روبرت فانوي ، ساموئيلز ، المحاضرة الثانية

الدكتور روبرت فانوي و تيد هيلبراندت ، 2011 ©

كما أشرنا في نهاية جلستنا السابقة، فإن الملكية التي طلبتها شعب إسرائيل كانت إنكاراً للعهد ورفضاً ليهوه، ولكن عندما منح صموئيل إسرائيل ملكاً بأمر الرب، فعل ذلك بطريقة تتوافق مع العهد وتدمج الملكية البشرية في هيكل الدولة الدينية. نجد أول إشارة إلى ذلك في احتفال المصفاة حيث تم اختيار شاول علناً بالقرعة ليكون أول ملك لإسرائيل. نجد وصفاً لحفل المصفاة في سفر صموئيل الأول ١٠: ٢٧-٢٨. في ذلك المقطع، بعد أن وقعت القرعة على شاول، قدمه صموئيل إلى الجماعة المجتمعة باعتباره من اختياره الرب ليكون ملکهم. كان شاول شخصية مهيبة ذات مكانة ملكية. كان أطول من أي شخص آخر في الجماعة (الآية ٢٣). استقبله الشعب على الفور بحماس وهنقوا "عاش الملك" (الآية ٢٤). كان هذا بالضبط نوع الملك الذي أرادوه. ولكن صموئيل لم يكن يريد أن يعتقد الشعب أنه لمجرد أنهم قد أعطوا ملكاً فإن هذا يعني أن ملکهم سيحكم بنفس الطريقة التي حكم بها الملوك في الأمم المحيطة.

لذا، حرص صموئيل بشدة على شرح ما يُسمى في نصّ أحكام الملكية، أي نظام المملكة في سفر صموئيل شرح صموئيل للشعب أحكام الملكية. وبذلك، خطأ صموئيل خطوةً "NIV الأول ١٠: ٢٥، حيث تقرأ في ترجمة أولى نحو حل التوترات بين رغبة الناس الخاطئة في ملك وموافقة الرب على طلبهم. وللأسف، لم تبق نسخة من الأحكام المكتوبة التي وضعها صموئيل في الهيكل. تقرأ في الآية ٢٥ب، "كتبها في مخطوطٍ ووضعها أمام الرب". ومهما كان المحتوى الدقيق لتلك الأحكام، يبدو جلياً أنها كانت ستمثّل وصفاً أشمل لواجبات ومسؤوليات ملوك بنى إسرائيل التي ذكرها موسى في سفر التثنية ١٧: ١٤ - ٢٠، وهو ما يُطلق عليه غالباً "شريعة الملك". وبالتالي، كانت سُرُّسخ الملكية فيما يمكن وصفه بالملكية الدستورية. وبعبارة أخرى، لن يكون ملوك إسرائيل سلطة مستقلة بل سيكونون دائمًا خاضعين لقوانين عهد سيناء وأقوال الأنبياء. وستكون الملكية في إسرائيل مدمجة في الهيكل العهدي للحكم الديني. وستكون متسلقة مع استمرار سيادة الرب على الأمة وكان المقصود منها أن تكون بمثابة وسيلة لحكم الرب على شعبه. وبعد أن تم تعينه علناً على أنه الشخص الذي اختاره الرب ليكون ملكاً، عاد شاول إلى منزله في جبعة. تقرأ عن ذلك في ١ صموئيل ١٠: ٢٦. ذهب شاول إلى منزله في جبعة. واستمر في العمل في الحقول كما فعل من قبل. في الإصلاح ١١ الآية ٥ نجد أن شاول كان عائداً من الحقول خلف ثيرانه عندما جاء رسول ليخبروه عن التهديد العموني. فعاد إلى منزله واستأنف عمله كما كان من قبل.

مثل تعين شاول ملكاً منتخبًا بالمسحة الخاصة في سفر صموئيل الأول ٩: ١٠- ١٦، ثم بالاختيار العلني بالقرعة في سفر صموئيل الأول ١٠: ١٧- ٢٧، المرحلة الأولى من عملية ثلاثة المراحل، والتي من خلالها وُضعت الملكية موضع التنفيذ في إسرائيل. تضمنت هذه العملية الثلاثية التعين: المسح، والاختيار بالقرعة، ثم التثبيت، وأخيراً التنصيب. يصف سفر صموئيل الأول ١١ المرحلتين الثانية والثالثة. عُين شاول ملكاً منتخبًا، ولكن في سفر صموئيل الأول ١١، ومع انتصار شاول على العمونيين، تجد تأكيدها لتعيينه في المنصب الملكي، وهذا مُسجل في سفر

صموئيل الأول 11:13، والذي أدى مباشرةً إلى تنصيبه ملّاً في حفل تجديد العهد الذي عُقد في الجلال بدعوة من صموئيل، والموصوف في سفر صموئيل الأول 11:14 حتى نهاية الإصحاح 12، الآية 25.

عندما هاجم ناحاش العموني يابيش جلعاد وحاصرها ، وهي مدينة تقع في المنطقة الشمالية الشرقية من إسرائيل، أرسل شيوخ يابيش جلعاد رسلاً إلى شاول في منزله في جبعة يطلبون المساعدة .وعند معرفة الأزمة التي تواجه يابيش جلعاد، نقرأ في 1 صموئيل 11:6 أن روح الله اندفعت على شاول، فاشتعل غضباً، واستدعاي المقاتلين من يهودا وإسرائيل للتجمع في بييق ، وهو مكان في شمال إسرائيل على بعد حوالي 17 ميلاً غرب يابيش جلعاد مباشرة .واستدعاهم بارسال قطع مقطعة من ثورين عبر الأرض مع رسالة مفادها أن ثيران أولئك الذين لم يستجيبوا للدعوة التي أرسلها صموئيل نفسه سُتعامل بنفس الطريقة .وكانت النتيجة أن 330 ألف رجل مقاتل تجمعوا بسرعة في بييق .غضب شاول، وما نتج عنه من فعل مدفوع بروح الله، مكّنه من النهوض للدفاع عن شرف الرب وشعبه إسرائيل، وقد صاحب عمل روح الله في شاول رعبٌ من الله يُثير الخوف في قلوب من وجّه إليهم الاستدعاء ، فرأوا فيه أمراً لا يجرؤون على تجاهله، كما نقرأ في الآية 7ب .أرسل شاول رسالةً إلى يابيش مطمئناً إليها بأنه بحلول منتصف الغد، سُخلص المدينة من خطر العمونيين، كما نقرأ في سفر صموئيل الأول 11:9 .عند تلقي هذه البشرة، أخبر زعماء يابيش ناحاش بذلك أنهم في الغد "سيخرجون إليه" ، ملتحين، وليس حرفيًا، إلى أنهم سيسلمون؛ أقول التي تستخدم كلمة "يسسلمون" ، وهي غير موجودة في النص الأصلي .لكنهم قالوا : NIV هذا مُخالف لترجمة سنخرج إليك ، وعندما سيفعل بهم ما يشاء) الآية 10 .(لكن في الليل، قاد شاول قواته في هجوم مباغت على معسكر "العمونيين، وبحلول ظهر اليوم التالي، كانت قوات العمونيين قد هُرمت أو طُردت .ومنح الرب صموئيل نصراً مدوياً على العمونيين .

عندما طالب بعض الشعب بجمع وقتل من شكوا في أهلية شاول للملك، وهو ما حدث عقب اختيار المصفاة العلني بالقرعة .أعلن شاول أنه لن يُقتل أحد، لأنَّه، كما قال، ليس هو، بل الرب هو من خلص إسرائيل) الآية 11 الإصحاح 13 .(قال شاول) : لا يُقتل أحد اليوم، لأنَّ الرب قد خلص إسرائيل في هذا اليوم .يُظهر رد شاول عندها بصيرة واضحة في الطبيعة الحقيقة للملكية العهدية .لم يكن أمن إسرائيل قائماً على وجود ملك بشري أو قيامه، بل كان قائماً على نعمة ووعود الله حافظ للعهد .أدرك شاول بحق أنَّ الرب هو من منح إسرائيل نصرها على العمونيين .لذا فإن انتصار إسرائيل على العمونيين بقيادة شاول قدم تأكيداً واضحاً على تعينه في المنصب الملكي، وأدى إلى تنصيبه ملّاً، وهذا موصوف في سفر صموئيل الأول 11:12-14:25 .الشيء اللافت للنظر هنا هو أنه عندما دعا صموئيل جميع إسرائيل للقدوم إلى الجلال لتنصيب شاول ملّاً، فقد فعل ذلك في احتفال تم فيه تأسيس الملكية في إطار إعادة تأكيد الولاء ليهوه .وهذا يقودنا إلى النظر في اقتراح أن الملكية كما أسسها صموئيل كانت متسقة مع العهد .تذكرة أن الملكية كما طلب شاول كانت إنكاراً للعهد .الآن نجد أن الملكية كما أسسها صموئيل كانت متسقة مع العهد .بناءً على اعتراف شاول، كان الفضل في النصر على العمونيين يُعطى للرب وليس لنفسه .

دعا صموئيل إلى عقد مجمع في الجلجال ليجدد المملكة . صموئيل الأول ١٤:١١، " هلمَّ بنا إلى الجلجال وتجدد المملكة ." كثيراً ما يُقال إن المملكة التي أراد صموئيل تجديدها هي مملكة شاول . مع ذلك، أعتقد أن هذا الفهم يثير تساؤلات عديدة، ليس أقلها سؤال كيف يمكن تجديد مملكة شاول إذا لم يكن قد بدأ حكمه بعد . بعد مجمع المصفاة ، عاد شاول إلى منزله في جبعة واستأنف العمل في الحقول (صموئيل الأول ١٥:٦). (لم يكن قد بدأ حكمه رسمياً كملك . في الواقع، كان تنصيب شاول ملكاً، أي تنشين حكمه، أحد الأمور التي كان صموئيل ينوي القيام بها في مجمع الجلجال كما ورد في الآية ١٥ " هلمَّ بنا إلى الجلجال وتجدد المملكة ." تقرأ في الآية ١٥، " فذهبوا إلى الجلجال وملأوا ". شاول أمام الرب

بين تحليات تاريخ المصادر والتقاليد لسلسل الأحداث في صموئيل الأول ٩-١١، كان الاستنتاج الأكثر شيوعاً هو النظر إلى عبارة "لذهب إلى الجلجال وتجدد المملكة " و ١٤:١١ على أنها إدراج تحريري أو تحريري حاول تحويل تقليد تولي شاول الملك بالتركيبة بعد الانتصار على العمونيين، الموصوف في صموئيل الأول ١١، لتحويل ذلك إلى تجديد لملكه . لماذا فعل ذلك؟ من أجل مواعيضة تقليد الجلجال هذا مع التقليد المتضارب المزعوم بأنه أصبح ملكاً بعد اختياره بالقرعة في المصفاة في ١٠:٢٧-٢٨ . بعبارة أخرى، الفكرة هي أن لديك تقليدين متعارضين حول كيفية تولي شاول الملك بالفعل، وقد حاول أحد المحررين مواعيضة هذين التقليدين من خلال جعل ملخصاً تمثيلياً لهذا الموقف عندما يقول، "لقد اعتبر معظم العلماء هذه الآية، BC Birch أحد هما تجديداً يقدم أوضح دليلاً على النشاط التحريري في هذا الإصلاح، وبينما أنه لا يوجد سبب وجيه لتحدي هذا الاستنتاج . " ١٤:١١ . يبدو واضحاً أن المحرر، في عملية ترتيب التقاليد كما لدينا الآن، حاول التوفيق بين التكرار الواضح . " أصبح شاول ملكاً بالفعل في ١٠:٢٤ . لذا فقد تم تحويل المثال في ١٥:١١ إلى "تجديد ." ومع ذلك، إذا كنت تفهم كلمة "مملكة " في هذه العبارة على أنها إشارة إلى مملكة شاول، فمن الصعب، وإن لم يكن من المستحيل، شرح كيف يمكن تجديد مملكة شاول إذا لم يكن قد أصبح ملكاً بعد (الآية ١٥) . (لذلك أعتقد أنه من الأفضل فهم "المملكة " في هذه العبارة ليس على أنها إشارة إلى مملكة شاول، بل على أنها إشارة إلى مملكة يهوه

قد حاولت تحسين NIV أعتقد أن ، NIV إذا قرأت هذه الآية في . NIV الآن قد أدلني بتعليق هنا حول ترجمة والتي تعني "تجديد" إلى "إعادة تأكيد الملكية" ، hadash المشكلة في هاتين الآيتين من خلال ترجمة الكلمة العبرية وقال صموئيل للشعب، دعونا نذهب إلى الجلجال ونؤكِّد الملكية . " وقد " ، NIV بدلاً من "تجديد الملكية . " تقول ترجموا أيضاً في الآية ١٥، " فذهب جميع الشعب إلى الجلجال وجعلوا شاول ملكاً" ، لـ " ترجموها إلى " تأكيد شاول من شكل الفعل هناك ، Hiphil ملكاً . " ومع ذلك، فإن الكلمة هناك تعني، "افتتح حكم الملك . " يوجد ٤٩ تكراراً لـ TNIV وفي كل حالة لا يقصدون "تأكيد حكم الملك" ، بل يقصدون "جعل شخص ما ملكاً . " لقد حسنت ترجمة الترجمة العالمية الجديدة اليوم (ترجمة هذه الآية، فتقول: "لذهب إلى الجلجال وتجدد هناك الملك . " يستخدمون كلمة تجدد "بدلاً من "ثبتت . " وهذا ذهب جميع الشعب إلى الجلجال ونصبوا شاول ملكاً، بدلاً من ثبيت الملك . لذا، " وحسب الترجمة التي تقرأها، قد لا تفهم تماماً ما يدور في هاتين الآيتين المهمتين (صموئيل الأول ١١:١٤-١٥) .

ولكن كما قلت من قبل، وبغض النظر عن ذلك، أعتقد أنه من الأفضل فهم "المملكة" في هذه العبارة، لذهب إلى الجلجال ونجد المملكة"، كإشارة إلى مملكة يهوه. في الواقع، عندما تنظر إلى كل ما يحدث في سفر "صموئيل الأول 8-12، فإن إنكار إسرائيل لملك يهوه هو القضية المركزية التي تدور في سفر صموئيل الأول 8-12 بأكمله. عندما طلبت إسرائيل ملكاً بشرياً، رفضت الرب، الذي كان ملكهم. ومن الواضح في 8:7، 10:19، 12:12 أن رفض ملكية الرب قد قلب علاقة العهد بين الرب وشعبه التي أقيمت في سيناء. وعلى الرغم من هذا الشر، كما يُطلق عليه، من جانب إسرائيل، فإن سفر صموئيل الأول 12:17 و 19، فقد أخبر الرب، بنعمته ورحمته، صموئيل أن يعطي الشعب ملكاً. والآن وقد حان الوقت لتنصيب شاول، اختار صموئيل أن يتم ذلك في احتفال لم يفتح حكم شاول فحسب، بل وأود أن أقول الأهم من ذلك، أنه أعاد العلاقة العهدية المكسورة بين الرب وشعبه الشيء المهم الذي يحدث في 1 صموئيل 11:14 إلى 12:25، هو أن الملكية في إسرائيل تأسست في سياق تجديد العهد. فقط فيما يتعلق بتأكيد إسرائيل على استمرار اعترافها بالرب كملوكها الإلهي يمكن للملوكية البشرية أن تتولى مكانها المناسب في هيكل الحكم الديني. لذلك فإن 1 صموئيل 11:14-15 يقدم ويلخص بإيجاز معاملات جماعية الجلجال. ويرد وصف أكثر تفصيلاً لنفس الجمعية في 1 صموئيل 12، الفصل بأكمله، الآيات 1-25. إذا قارنت هاتين الوحدتين الأدبيتين المستقلتين في الأصل، 1 صموئيل 11:14 و 1 صموئيل 12:1-25، أعتقد أنك ستجد أن كلتا الوحدتين تكشفان عن اتفاق في تأكيدهما الرئيسية. يصفان جماعية الجلجال من وجهات نظر مختلفة. قليلاً، لكن الاهتمام الكامل في كليهما هو هذا: أولاً، الانتقال في القيادة؛ ثانياً، استعادة شركة العهد بعد إلغاء العهد في سفر صموئيل الأول 11:14-15، يتجلّى مفهوم التحول في القيادة في الإشارة إلى تنصيب شاول. فقد نصبوا شاول ملكاً (الآية 15). (ويتجلى موضوع استعادة شراكة العهد بعد إبطاله في الإشارة إلى تقديم ذبائح السلام، المذكورة في الآية 15، وفرح الشعب. وحرفيًا، فرح الشعب فرحاً عظيماً

في الإصلاح الثاني عشر، يتجلّى التحول في موضوع القيادة في شهادة صموئيل عن إخلاصه للعهد خلال قيادته السابقة للأمة، بالإضافة إلى استمراره في دوره النبوي في الهيكل الجديد للنظام الديني، حيث تتخذ الملكية البشرية مكانة شرعية في هيكله. يركز موضوع استعادة رفقة العهد بعد إبطاله على إثبات صموئيل الشرعي لردة إسرائيل بطلبيها ملكاً) (هذا في الآيات 6-12)، ثم على اعتراف إسرائيل بخطيبتهم في رغبتهما الباطلة في ملك، وهو ما يُوصف في الآيات 16-22.

في كلا المقطعين، 11:14-15 و 12:1-25، الغرض الأساسي من الاجتماع هو تجديد الولاء ليهوه. هذا الغرض أكثر بروزاً في الوصف التفصيلي لجماعة الجلجال في الإصلاح 12 من تنصيب شاول. نعم، يُشار إلى تنصيب شاول كملك في كلا المقطعين، لكن هذا يحدث فقط فيما يتعلق بإعادة تأكيد الاعتراف المستمر باليهوه باعتباره السيادي الحقيقي لإسرائيل. وتتجذر هنا مركزة علىه حقاً في تلك العبارة، "لذهب إلى الجلجال ونجد المملكة، مملكة الرب" (في 11:14، ثم في 12:14-15). هذا المنظور هو الذي يفسر كيف يمكن لصموئيل أن يقول، "هل فلنذهب

إلى الجلجال لنجدد المملكة" ، بينما في الواقع هذا هو نفس الاحتفال الذي سينصب فيه شاول ملّاكاً إن تجديد المملكة ليس تجديد مملكة شاول؛ إنه تجديد علاقة العهد مع يهوه . عندما يؤخذ صموئيل الأول ١١: ١٤-١٥ بهذا المعنى، ويربط مباشرةً بالتركيز العهدي في صموئيل الأول ١٢، يتضح أن اهتمام صموئيل الأساسي في مجمع الجلجال كان ضمان استمرارية العهد خلال هذه إعادة الهيكلة المهمة للنظام الديني، بالإضافة إلى انتقال قيادة الأمة منه إلى شاول . لست هذه هي المرة الأولى التي يرتبط فيها تجديد العهد بالانتقال في القيادة . فعندما اقتربت وفاة موسى، قاد إسرائيل في تجديد العهد في سهول موآب . وكان الغرض من ذلك ضمان استمرارية العهد من خلال الانتقال من قيادته إلى قيادة يشوع . وهذا، في الواقع، أحد الموضوعات الرئيسية في سفر التثنية . قد تسمى انتقال القيادة خلافة سلالة، من موسى إلى يشوع، ولكن في سياق تجديد الولاء ليهوه . عندما كبر يشوع وبلغ من العمر عاماً كاملاً، دعا إلى مجمع في شكيم (يشوع 24) . وفي هذا المجمع، طُلب من إسرائيل تجديد التزامهم ليهوه مع دخولهم فترة القضاة . لذا، مرة أخرى، يُعد تجديد العهد انتقالاً مهمًا في القيادة للأمة .

يصف سفر صموئيل الأول ١١: ١٤-١٢ التغيير المهم التالي في قيادة الأمة، لأنَّ هذا الإجراء في مجمع الجلجال يُشير إلى نهاية عهد القضاة وببداية هيكل جديد كلياً للحكم الديني - عهد المملكة . وهذا أيضاً يُعدُّ استمرار العهد، من خلال فترة انتقالية في القيادة، أمراً بالغ الأهمية . ستصبح الملكية البشرية الآن أدأً لحكم رب على شعبه . وهذه بداية عهد المملكة في إسرائيل القديمة . ومنذ بدايتها، اندمجت الملكية في العهد . ومن هذه النقطة فصاعداً، ستكون الملكية والعهد لا ينفصلان . سيُشكّل العهد معياراً للملكية، وستكون الملكية جزءاً لا يتجزأ من إدارة العهد .

الآن، دعونا نلقي نظرة عن كثب على الوصف التفصيلي لحفل تجديد العهد الذي أقيم في الجلجال ، والذي نجده في الإصحاح ١٢ من سفر صموئيل الأول، الآيات ١-٢٥ . نجد هنا وصفاً لحفل الذي تحدى فيه صموئيلبني إسرائيل لتجديد ولائهم ليهوه بمناسبة دخول الملكية إلى هيكل الدولة الدينية . عندما قدم صموئيل شاول للشعب ملّاكاً مُنصباً حديثاً، كان أول ما فعله هو ضمان إقرار قضائي من الشعب بأمانته للعهد خلال فترة توبيه منصبه السابق كزعيم روحي ومدني للأمة . نجد ذلك في الآيات ٣-٥ . لا يقتصر أثر هذا الإقرار على أن قيادة صموئيل كانت من نوع القيادة التي ينبغي على الملك المُنصّب حديثاً أن يقتدي بها فحسب، بل أيضاً على أن نزاهة صموئيل السابقة تُؤفر أساساً متيناً للثقة المستقبلية في دوره المستمر كنبي وقائد روحي للأمة .

أطلق بعض الناس على سفر صموئيل الأول ١٢ عنوان "خطاب وداع صموئيل" . إنه ليس خطاب وداع . سيكون له وظيفة مستمرة مهمة للغاية في الشيوراطية لكن صموئيل، كما قيل لنا في تلك الآيات المبكرة، لم يستخدم منصبه القيادي لأي منفعة شخصية . إنه لم يعيق العدالة أو يحرفها والأهم من ذلك أنه لم "يأخذ" من الشعب . هل تذكر ذلك التحذير في سفر صموئيل الأول ٨ بأن ملّاكاً مثل الأمم "سيأخذ" . نقرأ هنا أن صموئيل لم يأخذ، ولم يحتال على أحد، ولم يضطهد أحداً، ولم يأخذ رشوة . كانت قيادته قيادة متسقة تماماً مع متطلبات قانون العهد . لقد أدى واجباته طوال حياته كخادم حقيقي للرب وشعب الرب .

في الآيات من 6 إلى 12، ينتقل صموئيل من شخصية قيادته السابقة للأمة إلى مسألة طلب الشعب ملكاً . اعتبر صموئيل طلبه بمثابة خرق للعهد وارتداد خطير . بعد تأكيده على أولوية يهوه في تأسيس الأمة، تقرأ في الآية قال صموئيل، "الرب هو الذي عين موسى وهارون وأصعد آباءكم من مصر ". وبعد تأكيده أن صموئيل بدأ ، 6 السابقة القانونية الثانية لمجمع الجلال في الآيات 7-12 . وعلى عكس ما قد تتوقعه، لم يجعل صموئيل سلوك الشعب في طلب الملك محور الاهتمام الأولي . بدلاً من ذلك، استخدم التدقيق القضائي في أعمال يهوه الصالحة كغطاء لإلقاء الضوء على سلوكهم الشرير وبالتالي كأدلة لاتهامهم . تقرأ في الآية 7، يقول صموئيل: "قفوا هنا الآن، لأنني سأواجهكم والمعنى الحرفي . (NIV وهي ترجمة) بشهادة أمم الرب على جميع الأعمال الصالحة التي عملتموها أنتم وأباؤكم ". هو "قفوا هنا، لأنني سأقضيكم أمام الرب

ملخص أعمال الرب البارة في الآيات 11-8 مصمم للتأكيد على ثبات عهد الرب مع شعبه في تاريخهم الماضي، على عكس خيانتهم . الرب هو الذي أنقذبني إسرائيل من مصر، وأعطاهم أرض كنعان . لكنبني إسرائيل ابتعدوا عنه مراراً وتكراراً، ولجأوا إلى عبادة الأصنام

من المهم أن يضع صموئيل اسمه ضمن قائمة المنقذين الذين أرسلهم الرب . يفعل ذلك في الآية 11 لأنه بذلك يُكمل هذا الملخص التاريخي لأعمال الرب البارة العظيمة حتى اللحظة التي عبر فيها الشعب عن رغبته في أن يكون له ملك مثل الأمم المحيطة . من الواضح حتى في تاريخ إسرائيل الحديث أن الرب استمر في توفير الأمان لهم . في الإصلاح السابع من سفر صموئيل الأول، صموئيل هو من قادبني إسرائيل على الفلسطينيين عندما تابوا ورجعوا إلى الرب .

تصل ذروة ملخص صموئيل التاريخي إلى الآية 12 ، حيث يصور بوضوح سعي الشعب وراء ملك للنجاة من تهديد ناحاش العموني ، رفضاً لملكية يهوه، فكانت هذه آخر حلقة في سلسلة طويلة من الارتداد . تقرأون في الآية 12 : "ولمارأيت ناحاش ملك العمونيين يزحف عليكم، قلت لي: لا نريد ملكاً يحكمنا، مع أن الرب إليهم هو ملككم . "في الآية 13 ، قدم صموئيل شاول للشعب، مؤكداً أن الرب هو من منحهم ملكاً . وإليكم العبارة الإيجابية . الآية 13 "ها هؤذا الملك الذي اخترتموه، الذي طلبتموه، وقد نصب الرب عليكم ملكاً . "كان من مقاصد الله الأزلية أن يكون لإسرائيل ملك . لذلك، ورغم ارتداد إسرائيل، أراد الرب أن يمنحها ملكاً . ومن ذلك اليوم فصاعداً، كان المقصود من الملكية أن تكون أدلة لحكم الرب على شعبه .

هذا يقودنا إلى الآيتين 14 و 15 . بما الآيتان مهمتان . هنا يواجه صموئيل إسرائيل بالتزامها المستمر بالولاء الكامل والشامل ليهوه . الآن وقد تم دمج الملكية البشرية في هيكل الحكم الديني، أعتقد أنه إذا نظرت إلى الآيتين 14 و 15 فستجدها بعبارات قد تُطلق عليها صيغة العهد، أي الالتزام الجوهرى الأساسى الذى يقع على عاتق إسرائيل تجاه يهوه . تمثل هذه الآيات الشرط الأساسى لعهد بناء . ويضع صموئيل هذا الشرط الأساسى هنا فى مصطلحات شرطية "إذا "المواجهة الشعب بالبدائل المتاحة لهم الآن وهم يدخلون هذا العصر الجديد من الملكية . طاعة أو عصيان

هذا الشرط الأساسي سيحدد ما إذا كانت إسرائيل ستختبر نعمة الله أو لعنته في حياتها المستقبلية كاملة. الآن هذا يقودنا إلى مشكلة الترجمة في الآية 14. كان هناك إجماع عام منذ فترة طويلة بين المترجمين على أن الآية 14 تحتوي على جملة فرعية وهي الجملة التابعة التي تعبّر عن الشرط في الجملة الشرطية ولكنها تفتقر إلى NIV والترجمة المعتمدة عادةً للآية 14 مماثلة لتلك التي ستجدها في النسخة القياسية المنقحة وكذلك في apodosis. وتقرأ على النحو التالي، "إذا كنت ستتّقي من ربّك وتحمّله وتسمع صوته ولا تتمرّد على أمر ربّك وإذا اتبعت أنت فقط على NIV والملك الذي يحكم الملك إلهك فسيكون ذلك جيداً" هذا ما تقوله النسخة القياسية المنقحة بتحتوي كلمة "جيد". "إذا كنت ستتعلّم كل هذه الأشياء جيداً. الآن هذه العبارة الأخيرة "سيكون جيداً أو جيداً" لا تظهر في وليس protasis النص الماسوري في الكتاب المقدس العربي ويجب إضافتها لإكمال الجملة إذا كان لديك هذا التفسير لسفر صموئيل الأول ١٤:١٢ يتناقض مع ترجمة نسخة الملك جيمس، والترجمة الأمريكية apodosis.

القياسية الجديدة، ونص الطبعة الثانية من ترجمة الحياة الجديدة، حيث تحتوي جميعها في ترجمتها على ما هو مشروع حفاظاً في النص العربي، وهو وجود بروتاسيوس وأبودوسيس، كلّاهما. وتنتهي الآية في المنتصف عادةً مع ترجمة العبرية هناك بـ "ثم". "لذا تقرأ بهذه الطريقة": إذا كنت تتّقي من ربّك وتعبده وتسمع صوته ولا تتمرّد على أمر ربّ [بروتاسيوس]، فإنك [تبدأ الأبودوسيس] [ستتبع أنت والملك الذي يملك عليك ربّ إلهك].

أحد المعلقين على سفر صموئيل الأول والثاني، جادل منذ زمن طويل واتبع الكثيرون، HP Smith استنتاجاته حتى يومنا هذا، بأن البدء في التكرار في منتصف الآية بـ "ثم" مثل ترجمة الملك جيمس وترجمة وما إلى ذلك [هو الشيء الصحيح الذي يجب فعله من الناحية النحوية]. ومع ذلك، يدعى سميث أن القيام بذلك ينبع عنه تكرار لأنّه "يقدم اقتراحًا متطابقاً". إذا كنت تخشى يهوه وما إلى ذلك، فستتبع يهوه. ومع ذلك، عندما يقارن المرء بنية الآية 14 بنية الآية 15، فمن الواضح أن التكرار يبدأ بـ "ثم" في منتصف الآية، لأنّه نفس البنية في الآية 15. يعتمد تفسير سميث على فهمه للعبارة الأخيرة: ثم ستتبع يهوه، أو حرفيًا، "ستكون وراء يهوه". ماذا يعني ذلك؟ إذا كنت تخشى يهوه فإنك ستتابع يهوه. إذا كنت تخشى يهوه وتحمّله وتسمع إلى صوته ولا تتمرّد على الله فإنك ستتابع يهوه أو تكون وراء يهوه. تظهر هذه العبارة بنفس الصياغة في عدد من المواضع الأخرى في العهد القديم، بما في ذلك 2 صموئيل 2:10، 13:15، 1 ملوك 12:20، 1 ملوك 16:21. إذا نظرت إلى استخدامها في تلك المواضع الأخرى، في كل منها يتم استخدامها للإشارة إلى أن شعب إسرائيل أو جزء من الشعب قد اختار اتباع ملك معين في موقف حيث كان هناك بدائل آخر. في 2 صموئيل 2:10، يشير التعبير إلى فرار يهودا باتّباع داود بينما كان إيشبوشت يحكم بقية الأمة. ويقول، "ومع ذلك، اتبع بيت يهودا"، أو، كان "وراء داود". في سفر الملوك الأول ١٢:٢٠، اتبعت يهودا بيت داود بدلاً من يربعام وقت انقسام المملكة، حيث تقرأ: "ولم يبق سبط يهودا إلا مواليًا لبيت داود"، أي حرفيًا "كانوا على بيت داود". وهو نفس الصياغة الواردة في سفر صموئيل الأول ١٤:١٢.

عندما يفهم المرء التعبير بهذه الطريقة ويطبقه على وضع إسرائيل في وقت مجمع الجلجال، فيمكن للمرء أن يقول إنه مع إدخال الملكية البشرية في الحكم الديني، فإن ما خلقته هو إمكانية انقسام الولاءات بين يهوه والملك

البشري. لقد أصبح هذا خطرًا حقيقًّا ومحتملًا للغاية. فماذا يفعل صموئيل؟ لقد أخذ شرط العهد القديم الذي ورد مرارًا وتكرارًا في سفر الخروج والتثنية ويشوع، وأعطيه بعدها جديداً. يتحدى صموئيل الشعب وملوكهم المنصب حديثًا لتجديد عزمه على طاعة يهوه وعدم التمرد على وصاياه والاستماع إلى صوته وخدمته، إلخ. وبذلك، يثبتون أنهم ما زالوا "يعترفون بيهوه كسيدهم. حرفيًا، يستمرون في "السير وراء يهوه".

بناءً على هذا الفهم للعبارة، ليس من الضروري، كما يفعل سميث، استنتاج أن عبارة "إن تقيلت يهوه وأطعنه، واستمعت لصوته، ولم تتمرد عليه، فإنك ستتبع يهوه" هي تكرار، أو افتراضٌ متطابقٌ بدلاً من التكرار، هذا هو تعبير العهد المشروط بشروط العصر الجديد الذي كانت إسرائيل تدخله. إذا خافت إسرائيل وملوكها الجديد يهوه وخدمته وأطاعته ولم يتمروا على أوامره، فماذا سيظهران؟ أنهما سيستمران في الاعتراف بيهوه سيدًا عليهمما. على الرغم من إدخال الملكية البشرية في هيكل الثيوقراطية بعبارة أخرى، تتص هاتان الآيتان على أنه لا يجب على إسرائيل استبدال ولائها بيهوه بالولاء لحاكم بشري في حال وجود صراع بينهما، لأنه إذا تمردت إسرائيل على الله، كما تقول الآية 15، فستكون يد الله عليها كما كانت على أسلافها العصاة. إذا، تشير هذه الآيات بوضوح إلى أن على إسرائيل أن تستمر في الاعتراف بيهوه سيدًا عليها حتى بعد إدخال الملكية في هيكل الدولة الدينية. ويجب على ملك إسرائيل البشري أيضًا الاعتراف بسيادة يهوه العليا على الأمة.

في نهاية المطاف، يعني هذا أن توقيع إسرائيل أن يضمن ملك بشري للأمن القومي كان فكرة خاطئة تماماً. إذا لم تخضع إسرائيل وملوكها للرب بثقة وطاعة، فلن يكون للملكية أي قيمة. لا يزال كل شيء يعتمد، كما كان في الماضي، على علاقة إسرائيل بيهوه.

في الآيات 16-22، أنزل الله على شعبه المجتمع الرعد والمطر كعلامة من السماء، بناءً على طلب صموئيل، ليُظهر لهم أن العلاقة الصحيحة مع الله هي مصدر خير الأمة، وليرفعهم بجدية الارتداد في طلب ملك. كان ذلك في موسم حصاد القمح، أي من منتصف مايو إلى منتصف يونيو؛ وهو وقت نادرٌ فيه هطول الأمطار. وقد أثار ظهور الرعد والمطر المفاجئ خلال هذا الموسم الجاف دهشة الشعب، فدفعهم إلى الاعتراف بخطيئتهم في طلب ملك.

دعوني أضيف هنا جانبًا يُشير هذا أحيانًا إلى أنه ينبغي لهم هذا الحدث ليس فقط كعلامة موثقة، بل كظهور إلهي أيضًا. وبغض النظر عن موقفك من هذا السؤال، فمن الواضح أن الناس أدركوا أن الرعد والمطر لم يكونا مجرد شهادة على كلام صموئيل، بل في الوقت نفسه، كشفًا عن قدرة الله. إذا، في بينما يبدو أن المصادقة هي الوظيفة الأساسية للعلامة، إلا أنها قد تحمل تجلیاً إلهیًا. جوانب أخرى أيضًا، من خلال الكشف عن شيء من روعة قدرة الله. أعتقد أنه من الجدير بالذكر أنه في هذه المناسبة، عندما يتم تحدي إسرائيل لتجديد ولائها بيهوه، يتم تقديم علامة مماثلة لتلك التي رافقت إقامة العهد في سيناء عندما كانت هناك "رعد وبروق وسحاب كثيف على الجبل"، خروج 19: 16. وهو أيضًا تذكير بما حدث في المصفاة عندما رعد الله على الفلسطينيين، مما ألقى بهم في حالة من الذعر حتى هزموا

أمام إسرائيل. بالتأكيد كان ذلك دليلاً على أن الرب كان ولا يزال مخلص إسرائيل الحقيقي. أعطى صموئيل كلمات الطمأنينة للشعب آذاك قال "لا تخافوا"، بعد رد فعلهم على إظهار قدرة الله، ثم نصحهم بعبادة الرب بكل قلوبهم وعدم الابتعاد عن اتباعه. وهذا هو نفس الصياغة، للعودة إلى الآية 14. كان عليهم أن يتبعوا الرب، وأن يستمرروا في الاعتراف به كسيادتهم.

تقول الآية ٢٠ "قال صموئيل: لا تخاف، لقد فعلت كل هذا الشر، ولكن لا تحيد عن الرب. بل اعبد الرب بكل قلبك". هذه العبارة، باختصار، هي الالتزام الأساسي لعلاقة العهد. هنا، يُسلط صموئيل الضوء على القضية المحورية في الجدل الدائر حول تأسيس الملكية في إسرائيل. لم يكن الشر هو الملكية بحد ذاتها، بل كان الابتعاد عن اتباع الرب. لم يتغير الالتزام الأسمى لبني إسرائيل مع تأسيس الملكية. كان واجبهم الآن، كما كان دائماً، هو اتباع الرب، أي عبادة الرب بكل قلوبهم، والبدائل لإسرائيل واضحة. الآية 21: لا تحيدوا ولا تتبعوا الأصنام الباطلة (حرفياً، العدم). (فهي لا تنفعكم ولا تنفذكم لأنها عديمة الفائدة ". كان بإمكانهم اتباع الرب ويجدوا الرخاء والأمان، أو أن يتبعوا، وأن يكونوا وراء "العدم"، أي شيء من شأنه أن يرفع نفسه ضد الرب. ما أعتقد أن صموئيل يقوله هنا هو أنه لا ينبغي لإسرائيل اتباع أي شيء يقوض عبادتهم للرب أو يحل محلها، سواء كان شخصاً أو ملكاً أو أمة أو إلهاً أو صنماً أو أي شيء! لأن اتباع أي شخص أو أي شيء على حساب الرب كان اتباعاً للعدم، والعدم لا يمكن أن ينفذ.

أتبع صموئيل هذه النصيحة بإعادة تأكيد الوعود الرائعة بأن الرب لن يتخلّى عن شعبه أبداً. من أجل اسمه العظيم، لن يرفض الرب شعبه لأنه سُرّ لأن يجعلكم خاصته. ثم في الآيات 23-25، وصف صموئيل وظيفته المستمرة في النظام الجديد للحكم الديني، أي في الآية 23، وبختتم ملاحظاته بتكرار التزام إسرائيل المركزي بالعهد، أي في الآية 24، يليه تهديد لعنة العهد إذا ارتدت إسرائيل في الآية 25. إن تصريح صموئيل في الآية 23 هو إشارة واضحة إلى أنه لم يكن ينوي الانسحاب من دوره كزعيم وطني. لم يكن هذا "خطاب الوداع". تقول الآية 23، "وأما أنا، فحاشا لي أن أخطئ إلى الرب بعد الصلاة من أجلكم، وسأعلمكم الطريق الصالح والصواب". سيستمر صموئيل ليس فقط في التوسط من أجل الشعب ، وهي وظيفة كهنوتية، ولكنه سيعلمهم التزاماتهم العهدية .سيعلمهم الطريق الصالح والصواب. ما هو الطريق الصالح والصواب؟ إنه طريق العهد. كان لهذا النشاط المستمر لصموئيل أهمية بالغة بالنسبة لشاؤول .فمع تولي شاؤول مسؤولياته كملك، ستظل أفعاله دائماً تحت رقابة صموئيل، الذي لن يتتردد في توبيقه إذا انحرف سلوكه عن الأحكام الموصوفة في شريعة الملك (تنمية ١٧) (أو عن الأحكام التي تتبعها مملكة صموئيل الأول ١٠: ٢٥ ، أو عن شريعة العهد بشكل عام، أو حتى عن كلمة الرب التي صدرت عنه، أو عن صموئيل، أو عننبي آخر.

والأهم من ذلك، أن استمرار نشاط صموئيل سيرسي نموذجاً سبقى سارياً على جميع من سيعتلون عرش إسرائيل في المستقبل. بن يمتلك ملوك إسرائيل من ذلك الحين فصاعداً سلطةً مستقلةً، بل سيظلون دائماً مسؤولين أمام الأنبياء الذين ساروا على نهج صموئيل. في أعمال الرسل ٣، يذكر صموئيل كأول خلفاء الأنبياء.

في الآية ٤، يصف صموئيل كيف استطاع الشعب أن يسلكوا ذلك الطريق الصالح والقويم . فيقول "اقروا رب، واعبدوه بأمانة من كل قلوبكم، وانظروا إلى ما صنع لكم من عظام ". وكما فعل يشوع من قبله في يشوع ٤، صاغ صموئيل جوهر التزامات إسرائيل العهدية بكلمات تطلب الولاء التام لليهود، ولاءً نابعاً من امتنان صادق للنعم العظيمة التي صنعوا لها . شملت هذه النعمة العظيمة تدبير الرب لشعبه الذي لخصه صموئيل سابقاً في الإصلاح في الآية ٨ وما بعدها، ولكنها شملت أيضاً الانتصار الأخير على العمونيين، ومنهم ملكاً رغم خطيئة طلب الشعب، وإنزال الرعد والمطر دليلاً على اهتمام الرب بسلامتهم . لا شك أن الرب كان كريماً وأميناً تجاه شعبه . كان التزامهم ولاءً كاماً وشاملاً له امتناناً لكل ما صنعوا لهم.

اختم صموئيل الاجتماع بتحذير الشعب من أن الإصرار على الابتعاد عن الرب سيؤدي في النهاية إلى تدمير الأمة ولملتها . وقد تم التعامل مع هذا الفصل بمزيد من التفصيل من بعض الفصول الأخرى في سفرى صموئيل الأول والثاني نظراً لأهميته المحورية، ليس فقط في سفرى صموئيل، ولكن في الكتاب المقدس بأكمله . حددت القضايا التي تمت مناقشتها في هذا الفصل مسار تدفق تاريخ الفداء عبر ما تبقى من العهد القديم إلى العهد الجديد، وفي هذا الصدد، حتى نهاية العالم . والسبب في ذلك هو أن هذا الفصل يخبرنا عن تنصيب الملكية في إسرائيل . كانت الملكية في إسرائيل مختلفة تماماً عن الملكية في أي أمة أخرى، لأنها كانت ملكية عهدية . أي أنها صُنعت لتكون أدلة لحكم الرب لشعبه . تحمل الملكية دوراً محورياً في التدفق المستمر لتاريخ الفداء بسبب ارتباطها الوثيق بالتوقعات المسيحانية والوعد الذي أعطي لداود في سفر صموئيل الثاني بأن سلالته ستستمر إلى الأبد . عندما فشل ملوك إسرائيل في الارقاء إلى مستوى المثل العهدي، بدأ الأنبياء يتحدثون عن ملك بشري إلهي من شأنه في يوم ما في المستقبل أن يقيم السلام والعدالة على الأرض.

يروي العهد الجديد المجيء الأول لهذا الملك إلى شعبه، وشخصية يسوع، النبي من الناصرة . عند ولادته، وخلال خدمته التعليمية، عُرف بيسوع وأقرّ بأنه ابن داود . وقبيل صلبه، دخل أورشليم راكباً على حمار ليُعلن علناً أنه هو من قال الأنبياء إنه سيجلس يوماً ما على عرش داود . ثم أكد أمام السنديرين أنه المسيح، مع أن مهمته الأساسية في مجده الأول كانت المجيء بدور الخادم المتألم الذي سيكفر عن خطايا شعبه . أدركت الكنيسة الأولى بوضوح أن يسوع هو بالفعل المسيح الموعود به في كتب العهد القديم، وقد حرص الرسل على شرح سبب صلبه وقيامته وصعوده إلى السماء . تحدث كل من يسوع والرسل عن يوم مستقبلي يعود فيه يسوع ويعيد كل شيء إلى نصابه . في آخر كتاب من الكتاب المقدس، تم تصوير مجيء الشخصية الملكية لبيت داود، رؤيا 22: 16، بكل الامتلاء والمجد للتوقعات المسيحانية لأنبياء العهد القديم .

لذا، بالعودة إلى مناقشتنا لسفرى صموئيل الأول والثاني، فإن اللافت للنظر هو أن عهد شاول، أول ملك بشري لإسرائيل، كان فاشلاً، لأنه لم يرتفق إلى مستوى متطلبات منصبه . وعندما رُفض ملكاً بسبب عصيانه لأمر الرب، الذي أمر به عن طريق النبي صموئيل، حل محله داود، الذي وصف بأنه "رجل بحسب قلب الله ". ثم أعطى

داود الوعَد العظيمَ بِأَن سُلْطَتَه سَتَدُوم إِلَى الأَبَد (صَمْوَئِيلُ الثَّانِي ٧). (وَمَعَ ذَلِك، فَإِن هَذَا يُعِيدُنَا إِلَى مَوْضِعِ الْمُلْكَةِ وَالْعَهْدِ، وَإِلَى مَلَاحِظَةِ أَن الْمُلْكَةِ كَمَا مَارسَهَا شَاعُول لَمْ تَتَوَافَّقْ مَعَ الْمُثَلِّ الْأَعْلَى لِلْعَهْدِ. بَسْتَنَاؤُلْ هَذَا الاقتراحِ فِي مَحَاضِرِنَا الْفَادِمَةِ).

، تم نسخها بواسطة: شيلبي لينسي - فون، أودرا سيرز، أليسيا كوليلا ، تيد هيلبراندت، ناثان ولترز
جوش سنيل وتحرير ماريا كونستانتين
حرره تيد هيلبراندت